



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1474
10 March 2009

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Пятьдесят девятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1474-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве
в пятницу, 3 августа 2001 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н ШЕРИФИС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ *(продолжение)*

Первоначальный, второй и третий периодические доклады Соединенных Штатов
Америки

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 5 повестки дня) *(продолжение)*

Первоначальный, второй и третий периодические доклады Соединенных Штатов Америки (CERD/C/351/Add.1; HRI/CORE/1/Add.49)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Соединенных Штатов Америки занимают места за столом Комитета.*
2. Г-н ПАРМЛИ (Соединенные Штаты Америки) заявляет, что в ходе последних 50 лет его страна предприняла серьезные меры по прекращению сегрегации и расовой дискриминации, которые царили во многих частях его страны. Выполняя эту задачу, правительство постепенно установило солидные правовые рамки для борьбы с расизмом и расовой дискриминацией. Он подчеркивает, что рассматриваемый доклад, а также заявления и ответы делегации являются результатом согласованных действий различных министерств, а также федеральных агентств и учреждений, и включает в себя информацию, представленную многочисленными неправительственными организациями, особенно теми, которые отстаивают гражданские права, гражданские свободы и права человека.
3. Г-н Пармли подтверждает, что правительство Соединенных Штатов Америки очень серьезно подходит к своим обязательствам по Конвенции и полностью поддерживает ее цели тем более, что со многих точек зрения положения Конвенции отражают самые важные цели внутренних законов Соединенных Штатов, относящихся к гражданским правам.
4. Г-н Пармли заявляет, что американское правительство решительно выступает против расизма во всех его формах и во всех его проявлениях и твердо желает стать одним из ведущих защитников прав человека в мире. Соединенные Штаты являются стороной самых важных международных договоров по правам человека, в частности, Международного пакта о гражданских и политических правах, Конвенции против пыток и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Соединенные Штаты также активно участвуют в процессе подготовки к третьей Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.
5. Что касается оговорок, которые сделали Соединенные Штаты по статье 4 Конвенции, то г-н Пармли объясняет, что отказ «объявить караемым по закону преступлением всякое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти (...), а также всякую другую пропагандистскую деятельность» (статья 4), ни в коем случае не должен рассматриваться как оказание поддержки расистским взглядам и пропаганде, а как следствие Первой поправки к Конституции Соединенных Штатов, которая защищает свободу слова и выражения мнений вне зависимости от их содержания (пункт 150 доклада), за исключением определенных типов выступлений, цель которых состоит в том, чтобы спровоцировать насильственные действия, или которые сами по себе

способны стать причиной последних; такие выступления могут конституционно ограничиваться (пункт 150). Тем не менее, учитывая историческую приверженность американского народа к этой поправке, а также обширную юриспруденцию судебных органов, Соединенные Штаты не считают уместным ограничивать свободу выражения мнений, поскольку обмен мнениями всегда был лучшим средством дискредитации расистских доводов. Даже если в краткосрочном плане такой подход может дать всплеск отталкивающих заявлений, правительство Соединенных Штатов убеждено, что в конечном итоге он позволит всем осознать несостоятельность расистских идей.

6. Соединенные Штаты признают, что расизм может причинить значительный ущерб отдельным лицам и всему обществу, но полагают, что он является всеобщим злом, от которого не застрахована ни одна страна. Поэтому государства всего мира должны сообща работать в направлении разрушения расистских барьеров и создания обществ, в которых каждый человек смог бы полностью раскрыть себя. Именно по этой причине Соединенные Штаты во всем мире поддерживают программы борьбы против расизма, дискриминации и этнических предрассудков. Правительство Соединенных Штатов полагается на рекомендации Комитета для дальнейшего совершенствования своей системы защиты прав человека.

7. Г-н БОЙД (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Соединенные Штаты ратифицировали Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации в 1994 году, и что борьба против дискриминации остается безусловным моральным и правовым требованием для его страны и для всех остальных стран мира. Он напоминает, что 38 лет назад Мартин Лютер Кинг, в рамках своей кампании за расовую справедливость в Соединенных Штатах Америки, произнес свою историческую речь «Есть у меня мечта» на ступеньках мемориала Линкольна – монумента, посвященного президенту Линкольна, отменившему рабство в Соединенных Штатах, и являющегося символом исторической борьбы нации за расовое равенство. Мартин Лютер Кинг в своих мечтах предвидел день, когда его четверо детей будут жить в стране, где о них будут судить не по цвету кожи, а по их личным достоинствам, в соответствии с основополагающим принципом, что все люди рождаются равными. Больше 30 лет спустя мечта Мартина Лютера Кинга по-прежнему актуальна: она остается идеалом жизни для всех граждан Соединенных Штатов, независимо от их происхождения – африканского, латиноамериканского, азиатского или прочего.

8. Г-н Бойд считает, что с течением времени и благодаря усилиям большого числа американских граждан эта мечта начинает становиться реальностью, о чем свидетельствуют различные статистические данные: в 1940 году 6 афроамериканцев из 10 были домашними работниками, а также подавляющая часть афроамериканцев была занята неквалифицированным трудом, а сейчас многие афроамериканцы занимают высокие посты в правительстве, полиции, университетах, здравоохранении, бизнесе и средствах массовой информации. С 1940 года количество инженеров среди афроамериканцев возросло с 300 до более 60 000 человек, а чернокожих медсестер с 8 000 до 165 000. На «глубоком Юге» не было ни одного полицейского-афроамериканца; сегодня их несколько тысяч. Сейчас 75 % афроамериканцев живут выше черты бедности, в то время как в 1940 году эта цифра составляла лишь 23 % .

9. Что касается ситуации в области политики, то за последние десятилетия она также значительно изменилась, причем количество депутатов и других избираемых лиц среди афроамериканцев во многих штатах Юга значительно выросло с 1970 года. В период 1967-1993 гг. афроамериканцы одержали победу на муниципальных выборах в 87 городах с численностью населения более 50 000 жителей, включая города, где чернокожее население находится в меньшинстве.

10. За последние 40 лет гражданские права в Соединенных Штатах также претерпели значительные положительные изменения. Более половины нынешнего населения по-прежнему живет под защитой гражданских прав, предоставляемых Законом о гражданских правах 1964 года и Законом об избирательных правах 1965 года, являющихся федеральными законами, ограждающими всех граждан не только от расовой дискриминации со стороны правительства, но и со стороны отдельных лиц и частных предприятий в таких областях, как занятость, образование, общественные услуги, выборы, обеспечение жильем, заключение контрактов и кредитование. Хотя многое еще предстоит сделать, чтобы «черные девочки и мальчики смогли взять за руки белых девочек и мальчиков и гулять вместе как братья и сестры - свободны наконец», школьная десеграгация была во многом осуществлена, а количество афроамериканских студентов в университетах выросло в шесть раз по сравнению с 1960 годом. Если всего 34 года назад Верховный суд только отменял законы, запрещавшие смешанные браки, то сейчас в Соединенных Штатах проживает более 3 миллионов смешанных пар. Все эти достижения оказали реальное воздействие на состояние духа афроамериканцев, которые в большей мере, в отличие от представителей других этнических групп, убеждены, что их дети будут иметь более высокий уровень жизни, чем они сами.

11. Соединенные Штаты ведут активную борьбу против расизма на всех уровнях – законодательном, исполнительном и судебном. Конгресс принял важные законы в области гражданских прав, в том числе Закон о гражданских правах 1964 года, запрещающий любую дискриминацию в местах общественного пользования, а также в сфере занятости и образования. Этот Закон является наиболее значимым из тех, что были приняты в Соединенных Штатах, и послужил моделью для разработки других законов, относящихся к гражданским правам.

12. В 1965 году конгресс принял Закон об избирательных правах, запрещающий дискриминацию со стороны чиновников, ответственных за проведение выборов. Этот Закон ускорил процесс участия афроамериканцев в избирательном процессе и политической жизни, особенно в штатах Юга. Затем были приняты другие законы, защищающие граждан от любой дискриминации по признаку расы или этнической принадлежности в важных областях их повседневной жизни, включая выбор местожительства, финансирование покупки жилья, получение кредита, прием на работу, доступ к образованию или свободное передвижение по территории страны. Кроме того, Закон об иммиграционной реформе и иммиграционном контроле запрещает дискриминацию в отношении определенных категорий иммигрантов и беженцев, а Закон о гражданских правах лиц, содержащихся в государственных учреждениях, защищает лиц, находящихся в государственных домах для престарелых и инвалидов или в центрах содержания под стражей.

13. Исполнительная власть активно следит за соблюдением этих законов с помощью Министерства юстиции и Комиссии по соблюдению равноправия при трудоустройстве. Кроме того, все федеральные ведомства и большинство ведомств штатов имеют в своем составе отделы по соблюдению равноправия при трудоустройстве, которые следят за соблюдением федеральных антидискриминационных законов и законов штатов в этих учреждениях.
14. И, наконец, судебная власть играет свою независимую и в равной степени важную роль в борьбе против расовой дискриминации. В 1954 году Верховный суд США вынес историческое решение по делу Brown v. Board of Education of Topeka, запрещающее расовую дискриминацию в системе государственного образования, и указывающее на появление движения в защиту гражданских прав в стране. Верховный суд продолжает играть решающую роль в толковании положений Конституции, запрещающих дискриминацию, и провозглашает, что правительство должно делать все для того, чтобы разрабатывать политику и программы, обеспечивающие равноправное обращение со всеми гражданами независимо от их расы или этнической принадлежности.
15. Правительство Соединенных Штатов не смогло бы принять такие меры без поддержки американского народа, желающего обеспечить уважение одного из идеалов нации: равные возможности для всех. Более того, различные религиозные организации, организации по защите гражданских прав и НПО сыграли важную роль в борьбе против расизма и других форм несправедливости.
16. Несмотря на достигнутый прогресс, конечно же существуют еще области, в которых Соединенные Штаты должны удвоить свои усилия, поскольку расовый критерий слишком часто оказывает влияние на принятие решений, связанных со сдачей в аренду квартир, предоставлением работы или арестом подозреваемых. Сохраняются проблемы и в сфере образования, где 70 % школьников четвертых классов начальных школ из бедных городских кварталов не умеют читать. В 1999 году только 56 % испаноязычных американцев получили аттестат о среднем образовании. Среди студентов университетов только один афроамериканец из семи получает диплом. Пятьдесят тысяч учеников из числа коренного населения посещают школы, подведомственные Бюро по делам индейцев, находящиеся зачастую в плачевном состоянии. Таким образом, правительство должно умножить свои усилия, чтобы обеспечить всем детям страны доступ к качественному образованию.
17. Администрация Буша разработала целый ряд программ, политических мер и инициатив, направленных на развитие гражданских прав в XXI веке, особенно в области начального и среднего образования, обеспечивая контроль за успехами детей из неблагополучных групп населения, более эффективно распределяя ресурсы, предназначенные детям, которые больше всего в них нуждаются, финансируя партнерство общин и школ и разрабатывая программы, направленные на приобретение знаний, необходимых для получения работы.
18. Администрация Буша также намерена увеличить финансовую поддержку государства религиозным и общинным группам, которые работают по всей стране, предлагая целый ряд услуг нуждающимся лицам в таких областях, как снижение

налогового бремени для наемных работников, поощрение бережливости и создание предприятий в неблагополучных районах.

19. Кроме того, также очень важно защищать гражданские права всех граждан, чтобы обеспечить ликвидацию расовой дискриминации и ее остаточных последствий. Поэтому правительство поставило себе в качестве абсолютного приоритета проведение реформы избирательного права, чтобы обеспечить предупреждение нарушений избирательных прав и преследование лиц или организаций, которые пытаются незаконно лишить некоторых лиц права голоса. Для этих целей будет назначен советник по избирательным правам, а бюджет Секции избирательных прав Отдела гражданских прав будет увеличен на 22 %.

20. Правительство также решило покончить с практикой расового профилирования, чтобы отдельные категории лиц не подвергались иному виду обращения по признаку их расы. Генеральный прокурор подчеркнул антиконституционный характер этой практики и решил координировать принятие различных мер по ее искоренению на территории Соединенных Штатов. Результаты уже дают о себе знать, поскольку полицейские управления и ассоциации сотрудников полиции стали пересматривать свои методы с целью исключения такой практики.

21. Правительство будет в равной мере следить за тем, чтобы применялись законы, обеспечивающие более справедливую практику в области жилья в отношении представителей расовых и этнических групп, которые часто становятся жертвами дискриминации при продаже и сдачу в аренду жилья, а также при оформлении ипотеки и ипотечного страхования.

22. Правительство также будет обеспечивать права новых иммигрантов, активно преследуя работодателей, которые пользуются их уязвимым положением для эксплуатации в неприемлемых условиях труда, особенно не имеющих разрешения на работу. Положение этих лиц часто напоминает рабство, и им приходится становиться объектами сексуальной торговли. Торговля людьми является международной проблемой, с которой министерство юстиции и государственный департамент намерены бороться в сотрудничестве с правительствами других стран мира.

23. Правительство должно создать более гостеприимную страну для латиноамериканских, азиатских и прочих иммигрантов. Для этого президент и Генеральный прокурор взяли на себя обязательство реформировать Службу иммиграции и натурализации таким образом, чтобы обеспечить всем иммигрантам обращение, в основе которого лежит уважение, достойное отношение и справедливость. В связи с этим, правительство Соединенных Штатов начало переговорный процесс с Мексикой, направленный на то, чтобы обеспечить лицам, незаконно пересекающим южную границу Соединенных Штатов, гуманное обращение.

24. Несмотря на достигнутый прогресс, мечта о расовой справедливости Мартина Лютера Кинга осуществится только тогда, когда все граждане, частные компании, высшие учебные заведения, культовые учреждения и народ Соединенных Штатов в целом умножат свои усилия по борьбе против всех форм расовой дискриминации, опираясь на деятельность правительства, поскольку многое еще предстоит сделать. Правительство

готово учесть рекомендации Комитета для повышения уважения к правам человека всех американских граждан.

25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он приветствует особо трогательную ссылку на Мартина Лютера Кинга. В связи с этим, он считает, что, если бы Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации применялась бы в полном своем виде без каких-либо оговорок всеми государствами-участниками, равенство стало бы реальностью для всех государств, являющихся или не являющихся участниками Конвенции, а не только для Соединенных Штатов. Если бы черные дети и белые дети смогли взять друг друга за руки и жить вместе как братья и сестры, они были бы свободны наконец: «Free at last».

26. Г-н РЕШЕТОВ (Докладчик по Соединенным Штатам) считает, что сегодняшний день является особенно важным и даже историческим, поскольку Соединенные Штаты, в конечном итоге, решили представить Комитету свой первый доклад по осуществлению Конвенции.

27. Объясняя, что его замечания основываются на докладах других органов ООН в отношении Соединенных Штатов, а также на докладах американских международных неправительственных организаций, г-н Решетов, прежде всего, с удовлетворением отмечает объективность доклада и искренность его авторов, которые признают размах усилий, которые необходимо приложить для борьбы против расовой дискриминации. Таким образом, характер объяснений, какие даются, например, в пункте 7 доклада – «Соединенные Штаты боролись за преодоление наследия расизма, этнической нетерпимости и деструктивной политики в отношении коренных американцев», но несмотря на это «проблемы, связанные с расой, этническим и национальным происхождением, продолжают играть негативную роль в американском обществе» – является вполне объективным и насущным. Делегация также представила Комитету многочисленные сведения о том, как новое правительство предполагает осуществлять Конвенцию, в частности, о принятых законодательных мерах, и о том, какие произошли реальные улучшения в жизни этнических меньшинств за последние десятилетия – очень важная информация, которая позволит Комитету лучше оценить сложившееся положение.

28. Докладчик обращает внимание Комитета на главу доклада под названием «Факторы, препятствующие осуществлению Конвенции» и ссылается, в том числе, на наследие расовой сегрегации и дискриминации, все еще сохраняющееся в сфере занятости, в вопросах жилья, в судебных процедурах и в системе избирательных прав. Чрезвычайно важным элементом все еще существующей негативной ситуации в Соединенных Штатах в области этнических отношений является тот факт, что неограниченное выражение расистских идей разрешается Первой поправкой к Конституции, и этот анализ был подтвержден Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в докладе, который он подготовил по итогам своей миссии в Соединенные Штаты в октябре 1994 года. Согласно этому докладу (E/CN.4/1995/78/Add.1), «разжигание расовой ненависти следует рассматривать совместно с расистским насилием» (пункт 67), и расистское насилие в Соединенных Штатах напрямую связано с расистской пропагандой в отношении евреев, афроамериканцев, иммигрантов из Латинской Америки, арабов и других представителей цветного населения (пункты 67-76, E/CN.4/1995/78/Add.1).

29. Далее г-н Решетов цитирует пункт 283 доклада государства-участника, в котором утверждается, что американский народ отвергает «любые теории превосходства одной расы» и что «правительство осуждает такие теории», и ни одна из них «не пользуется поддержкой на каком-либо уровне государственной власти». Поскольку все государства-участники Конвенции обязаны выполнять содержащиеся в ней положения, Соединенные Штаты ни в каком случае не могут ссылаться на принцип независимости судебной власти для оправдания невыполнения этого обязательства. Кроме того, во многих случаях, похоже, что американский Верховный суд усложнял или даже блокировал борьбу против расовой дискриминации вместо того, чтобы ее поощрять, ставя под вопрос многочисленные федеральные законы, запрещающие расовую дискриминацию, особенно в области избирательных прав (см., в частности, пункт 87 доклада). Аналогичным образом, по-видимому, Верховный суд счел антиконституционными некоторые муниципальные постановления, направленные на борьбу против расовой дискриминации (пункт 150), ослабил некоторые законодательные меры, направленные на борьбу с дискриминацией в области занятости (пункт 207) и выразил мнение, что в области избирательных прав только преднамеренная дискриминация (пункт 213) запрещается Законом об избирательных правах. Вместе с тем Верховный суд также значительно затормозил многие меры, принятые государственными органами для искоренения сегрегации и обеспечения равенства в сфере образования (пункт 234).

30. Что касается практического осуществления Конвенции, то г-н Решетов выражает обеспокоенность заявлением в пункте 170 доклада, согласно которому «положения Конвенции не имеют прямого применения» в Соединенных Штатах, что, несомненно, заставит Комитет обсудить вопрос о включении положений Конвенции во внутреннее законодательство государства-участника. Говоря более конкретно в отношении применения статьи 2 Конвенции, несмотря на меры, принятые федеральным правительством, министерствами жилищного строительства, энергетики и обороны (пункты 181-190) в рамках этой статьи, вызывает обеспокоенность факт того, что разрыв между белыми и испаноязычными, с одной стороны, и между белыми и чернокожими, с другой стороны, в области высшего образования возрос в период 1971-1998 гг. (пункт 199).

31. Г-н Решетов выражает удовлетворение тем, что осуществлялись программы принятия позитивных действий (пункт 249) во исполнение статьи 2 Конвенции, чтобы улучшить, в частности, «сегрегированную, неадекватную систему школьного обучения», которая «в сочетании с исторически неблагоприятным экономическим положением по сути дела лишила многих американцев возможности воспользоваться плодами роста национальной экономики» (пункт 250). Однако, по его мнению, правительство Соединенных Штатов неправильно понимает, что принятие таких мер оставлено на усмотрение каждого государства-участника (пункт 249), поскольку на деле Конвенция обязывает государства-участники принимать такие виды мер. У него вызывает обеспокоенность тот факт, что значительная часть общества, похоже, выступает против мер и программ, направленных на защиту отдельных расовых групп, и, видимо, именно по причине такой оппозиции президент Соединенных Штатов в 1995 году принял решение оставить в силе только некоторые из программ позитивных действий (пункты 276 и 277).

32. Г-н Решетов говорит, что рост числа преступлений на почве ненависти в государстве-участнике (пункт 290) несомненно объясняется терпимостью по отношению к

расистам. Он также отмечает, что в докладе центральная роль отводится применению статьи 5 Конвенции, и признается, что различные этнические группы не получают равного обращения в рамках уголовной судебной системы (пункт 299), и что ряд случаев дискриминации может быть отнесен на счет лиц, ответственных за применение законов.

33. Г-н Решетов читает в докладе, что 47 % заключенных составляют афроамериканцы (пункт 308), и что в тюрьмах содержится большое количество антирасистских активистов, которые считают себя политическими заключенными. Он хотел бы знать мнение правительства Соединенных Штатов по этому вопросу. Что касается неравного обращения в судах по причине этнического происхождения, то он подчеркивает, что выносимые наказания зачастую являются более строгими, чем это предусмотрено законодательством. Он также подчеркивает, что чернокожие гораздо больше чем белые или выходцы из любой другой расовой группы рискуют получить в качестве наказания смертную казнь, и что согласно Специальному докладчику Комиссии по правам человека, которому было поручено изучение вопроса о религиозной нетерпимости, в американских тюрьмах имеют место многочисленные случаи расовой дискриминации (E/CN.4/1999/58/Add.1). Он хотел бы, чтобы делегация представила Комитету более конкретную информацию о мерах, которые очевидно были приняты органами государственной власти против расового неравенства с точки зрения назначения наказаний, а также, чтобы государство-участник представило статистические данные по случаям расовой дискриминации в тюрьмах, если таковые имеются (пункт 333).

34. Г-н Решетов выражает удовлетворение тем фактом, что государство-участник осуждает практику разбивки территории на избирательные округа на дискриминационной основе, и надеется на скорое решение этой проблемы. Напротив, он выражает озабоченность недостаточным представительством групп меньшинств в государственной администрации и трудностями, с которыми сталкиваются этнические меньшинства в осуществлении своих экономических, социальных и культурных прав (пункт 348 и далее), а также неблагоприятными условиями окружающей среды в районах проживания некоторых групп меньшинств (чернокожие и индейцы), что можно приравнять к «экологическому расизму»; таким образом, всем этим аспектам Комитет должен уделить особое внимание. В этой связи он поднимает вопрос о племенах шошонов, за которыми администрация отказывается признать право на пользование своими исконными землями, являющимися в настоящее время ядерной свалкой или зонами деятельности вооруженных сил, и упоминает о вызывающем тревогу положении коренных народностей на отдельных территориях Соединенных Штатов (Гавайи и Аляска), проблемами которых Комитету также следует заняться.

35. Г-н Решетов также отмечает сохраняющиеся проблемы дискриминации (пункт 347) в области образования, причем ситуация усугубляется тем фактом, что некоторые права в соответствии со статьей 5 не признаются прямым образом в качестве прав, юридически защищенных законодательством Соединенных Штатов (пункт 298). Г-н Решетов принимает к сведению тот факт, что в докладе содержится информация о мерах, которые были приняты для осуществления положений статей 6 и 7 Конвенции.

36. И, наконец, он может лишь согласиться с выводом, содержащемся в докладе государства-участника, в отношении того, что Соединенные Штаты провели серьезную

работу по преодолению наследия расизма и расовой дискриминации, но на этом пути остаются пока еще серьезные препятствия (пункт 465).

37. Г-н ЛЕЧУГА ЭВИЯ говорит, что оговорки по Конвенции, сформулированные государством-участником настолько многочисленны, что трудно проконтролировать, в какой мере она осуществляется на его территории. Из доклада хорошо видно, что дискриминация существует в Соединенных Штатах в основных секторах и сферах деятельности общества, затрагивая в основном афроамериканцев во всех областях, примером того могут служить цифровые показатели по продолжительности жизни, детской смертности, безработице, бедности, по уровню образования и уровню доходов, которые отражают значительное неравенство в пользу белых. В докладе признается, что представители групп меньшинств продолжают испытывать на себе расовую дискриминацию в области жилья, покупки домов, получения кредитов, а также в доступе к профессиональной подготовке в сфере высоких технологий.

38. Из доклада также видно, что внесение поправок в Конституцию, принятие законодательства по гражданским правам и вынесение судебных решений не позволили значительным образом улучшить положение неблагополучных и уязвимых групп (индейцев, афроамериканцев, испаноязычных американцев, выходцев из Азии и большого числа иммигрантов), которые по-прежнему остаются объектом многочисленных несправедливостей.

39. Расовая дискриминация в Соединенных Штатах имеет драматические аспекты, в частности в том, что касается применения смертной казни, на вынесение решения о которой, по мнению «Coalición Nacional para Abolir la Pena de Muerte» (Национальная коалиция за отмену смертной казни), оказывает расовая принадлежность. Большинство приговоренных к этой мере наказания являются крайне малоимущими (афроамериканцы, испаноязычные американцы или выходцы из Азии) людьми, чтобы оплатить услуги хорошего адвоката. Практически все судьи являются белыми, а судебные решения зачастую основываются на политических мотивах и расовых предрассудках. Различия с точки зрения вынесения приговоров и тюремного заключения таковы, что 50 % обвиняемых являются афроамериканцами, тогда как на эту общину приходится всего лишь 6 % населения. По причине расовых и классовых предрассудков молодые афроамериканцы, испаноязычные американцы или выходцы из Азии подвергаются гораздо большему риску быть задержанными, подвергнуться судебному преследованию и получить суровый приговор, чем белые молодые люди. Женщины, принадлежащие к этим меньшинствам, становятся жертвами двойной дискриминации: по признаку их этнической или расовой принадлежности и по признаку пола. Кроме того, согласно Международной комиссии юристов, судьи, адвокаты и другие представители юридических профессий не знают о существовании международных договоров, ратифицированных их странами и не осведомлены об обязательствах, которые вытекают из этих договоров. Существуют также нарушения при назначении присяжных в процессах где решается вопрос о вынесении смертного приговора, а процедуры, связанные с такой мерой наказания не гарантируют вынесения справедливого решения для малоимущих обвиняемых или представителей коренного населения.

40. Более того, Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о современных формах расизма отмечает, что в американских тюрьмах находится довольно

значительный контингент борцов против расизма и борцов за независимость, которые считают себя политическими заключенными, например, имеется более ста активистов, которые выступают против белого господства и за самоопределение цветного населения и которые были приговорены к чрезмерным срокам заключения. Среди этих заключенных 18 являются пуэрториканцами-противниками колониализма.

41. Расовая дискриминация также присутствует в сфере здравоохранения. Многочисленные исследования показывают, что афроамериканцы, коренные жители и испаноязычные американцы получают в медицинских учреждениях худшее обслуживание, чем белые пациенты, что служит формой институциональной дискриминации, против которой действующее законодательство является неэффективным.

42. Дискриминации также подвергаются племена шошонов при пользовании своими исконными землями, а также коренные народности Аляски, которые направляли жалобы в Комиссию по правам человека о дискриминации в сфере занятости, а также в связи с вопросами средней продолжительности жизни и доступа к среднему образованию. В этой связи, г-н Лечуга Эвия отмечает, что расовая дискриминация по-прежнему сохраняется в сфере образования, несмотря на решение Верховного суда от 1954 года, объявляющего незаконной сегрегацию в государственных школах; это решение не предотвращает серьезное неравенство в качестве образования, которое намного выше в зажиточных районах чем там, где проживают малоимущие меньшинства афроамериканцев, латиноамериканцев и коренных жителей. Расовая дискриминация также лежит в основе жестокого, агрессивного обращения и злоупотребления властью со стороны сотрудников полиции в отношении представителей меньшинств на улицах и в тюрьмах.

43. Г-н Лечуга Эвия предлагает делегации Соединенных Штатов информировать Комитет о мерах, которые правительство Соединенных Штатов намерено предпринять для улучшения представленного им положения с тем, чтобы обеспечить применение положений Конвенции на своей территории.

44. Г-н ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС говорит, что доклад государства-участника является обширным и полным и дает описание положения с точки зрения расовой дискриминации в откровенной форме, признавая, что несмотря на усилия правительства, сохраняется определенная дискриминационная практика.

45. Г-н Валенсия Родригес говорит, что государство-участник является многоэтнической, многорасовой и многокультурной страной с огромным населением, превышающим 275 миллионов человек, среди которых имеются крупные группы коренного населения, а также иммигранты или потомки иммигрантов из всех частей мира. Это многообразие, а также постоянный рост групп меньшинств являются показателями, которые следует принимать во внимание при анализе этого доклада.

46. Г-н Валенсия Родригес принимает к сведению тот факт, что Конвенция имеет тот же статус во внутреннем праве Соединенных Штатов, что и федеральные законы, но ее положения нельзя применять напрямую, и, следовательно, на них нельзя ссылаться в судах. Поскольку государство-участник считает, что его законодательство соответствует Конвенции, необходимо учесть этот аспект и проверить, если все федеральные законы, а

также законодательство отдельных штатов и местные положения полностью соответствуют положениям Конвенции. Г-н Валенсия Родригес хотел бы знать, намерена ли нынешняя администрация намерена продолжать деятельность и программы, начатые предыдущей администрацией.

47. Что касается применения статьи 2 Конвенции, г-н Валенсия Родригес отмечает, что государство-участник приняло законодательство, запрещающее расовую дискриминацию, однако многие виды дискриминационной практики по-прежнему сохраняются, принимая более трудноразличимые формы в области доступа к жилью, занятости, образованию и т.д. Он хотел бы, чтобы государство-участник рассмотрело эти случаи и приняло меры по исправлению ситуации, особенно меры, предполагающие позитивные действия, как это предусмотрено пунктом 2 статьи 2 Конвенции, с уделением особого внимания положению коренных жителей Америки (пункт 274).

48. В отношении применения статьи 3 Конвенции, г-н Валенсия Родригес привлекает внимание к сегрегации по месту проживания, практиковавшейся последние 50 лет в отношении большей части чернокожего населения в крупных американских городах. Необходимо, чтобы государство-участник усилило меры по исправлению этого положения.

49. По вопросу о применении статей 2, 4 и 7 Конвенции, г-н Валенсия Родригес считает, что Комитету необходимо просить правительство о пересмотре совместимости его оговорок по этим статьям с практикой Комитета и большинства государств-участников, учитывая тот факт, что неограниченное применение свободы слова, свободы выражения своего мнения и свободы ассоциации может поставить под угрозу политическую и социальную стабильность государства-участника. Он с удовлетворением отмечает, что законодательство предусматривает уголовное наказание за акты насилия, совершенные на почве расизма (пункт 288 и далее). Поскольку этот вид преступлений является довольно частым в стране, он хотел бы, чтобы государство-участник постоянно следило за применением этого законодательства и усилило деятельность по примирению Службы внутриобщинных отношений (пункт 292). Кроме того, он надеется, что, без посягательства на свободу выражения мнения, будут приняты меры по прекращению расистской пропаганды в Интернете.

50. В информации, представленной в докладе по применению статьи 5 Конвенции откровенно признается, что система уголовного правосудия несет в себе этнические или расистские тенденции, следствием которых является повышенное число заключенных, принадлежащих к группам меньшинств, и суровость выносимых им приговоров. Таким образом, г-н Валенсия Родригес предлагает правительству продолжить свои усилия по исправлению такого положения. Он также привлекает внимание государства-участника к проблеме недостаточного представления этнических меньшинств в судебных органах, равно как к дискриминационной практике, широко распространенной в области экономических, социальных и культурных прав (пункт 347 и далее); с этими проблемами необходимо бороться, обеспечивая применение уже существующих мер или принимая другие адекватные меры.

51. Информация о сохраняющейся расовой дискриминации в отношении иностранных работников или мигрантов, имеющих легальный или нелегальный статус, затрагивает

очень деликатный вопрос. Государство должно улучшить подготовку сотрудников иммиграционной службы и сотрудников правоохранительных органов по вопросам прав человека, особенно по правам, закрепленным в Конвенции. В этом контексте, завершая свое выступление, г-н Валенсия Родригес хотел бы сказать, что пока в странах третьего мира сохраняется нищета, усугубленная последствиями глобализации, легальные и нелегальные миграционные потоки будут сохраняться, преимущественно в страны Севера в целом и в Соединенные Штаты в частности. Таким образом, необходимо соблюдать основные права этих лиц в соответствии с международными конвенциями и особенно в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека, соблюдая, прежде всего, право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность, а также право не подвергаться расовой дискриминации.

52. В завершение г-н Валенсия Родригес выражает надежду, что правительство Соединенных Штатов продолжит в своих последующих докладах информировать Комитет по правовым вопросам о выполнении статьи 6 Конвенции и о полученных результатах.

53. Г-н де ГУТТ предлагает сформулировать предварительные общие замечания по докладу Соединенных Штатов, прежде чем приступить к более подробному изучению доклада. Во-первых, он подчеркивает сложность системы борьбы против расовой дискриминации в Соединенных Штатах, которая включает в себя три уровня, которые перекрывают друг друга и находятся в тесном взаимодействии: Конституция, федеральное законодательство и исполнительная власть, а также меры, принимаемые на уровне штатов. Во-вторых, г-н де Гутт отмечает наличие контраста, с одной стороны, между осторожным и ограничительным отношением правительства к Конвенции, характеризующимся оговорками и заявлениями Соединенных Штатов в отношении Конвенции, которые имеют целью сохранить принцип свободы выражения, закрепленный в Первой поправке к Конституции, обеспечить уважение частной жизни и разграничение соответствующих компетенций федерального правительства, правительств штатов и местных органов власти, а также не прямой характер применения Конвенции, и, с другой стороны, наличие широких полномочий по толкованию у судов, которые применяют антидискриминационные законы, причем делают это зачастую в творческой, динамичной и экстенсивной манере. В-третьих, он отмечает откровенный характер информации, содержащейся в докладе, о многочисленных препятствиях, затрудняющих применение Конвенции в Соединенных Штатах (пункты 71 и 72). В-четвертых, г-н де Гутт упоминает о возможных последствиях смены президента Соединенных Штатов. Учитывая размах президентских полномочий и многочисленные инициативы в пользу прав человека, предпринятые президентом Клинтоном в ходе исполнения своего мандата, г-н де Гутт хотел бы знать, обеспечит ли новый президент преемственность американской политики борьбы против расизма.

54. Г-н де Гутт обращает внимание на два вопроса, которые оказали значительное влияние на осуществление Конвенции Соединенными Штатами: американская концепция свободы выражения и дискриминация в сфере правосудия.

55. По его мнению, американская доктрина свободы выражения находится в противоречии со статьей 4 Конвенции, которая запрещает распространение расистских идей, и рекомендации XV Комитета, которая подтверждает, что это запрещение не

противоречит праву на свободу убеждений и их свободное выражение, поскольку расистская пропаганда является уголовно наказуемым преступлением, а расизм представляет собой опасность для демократии и общественного порядка. Учитывая, что в Соединенных Штатах по закону наказуемы только акты расистского насилия, а не расистские высказывания, возможности преследования за расистскую пропаганду, в частности в Интернете, очень ограничены. Однако здесь Соединенные Штаты занимают ключевую позицию, поскольку они фактически держат Интернет под контролем. Г-н де Гутт хотел бы знать о мерах, которые Соединенные Штаты намерены предпринять для борьбы с этой формой пропаганды, и просит делегацию сообщить о последних примерах административных или правовых мер, принятых для борьбы со случаями злоупотребления Интернетом в расистских целях.

56. В докладе откровенно признается наличие проблемы дискриминации в системе правосудия, которая поясняется примерами, представленными НПО и Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о современных формах расизма в его докладе за 1997 год. Не преуменьшая усилия, предпринимаемые американскими властями, г-н де Гутт хотел бы получить более подробную информацию о предусматриваемых корректирующих мерах по устранению дискриминации на пяти этапах правового процесса: доступ к правосудию, полицейское расследование, приговор и наказание, тюремное заключение и состав суда.

57. В отношении доступа к правосудию, что можно сделать для обеспечения равенства для всех в получении такого доступа, особенно в отношении наиболее уязвимых групп населения? Какова роль ассоциаций по защите жертв? Какая имеется юридическая помощь для наиболее обездоленных? Что касается полицейского расследования, он хотел бы знать о мерах, принятых по борьбе с пристрастным отношением, особенно с «расовым профилированием» и с действиями полиции, содержащими элементы расизма (доклад, пункт 301 и далее), в ходе дорожных проверок и при контроле в рамках борьбы с наркотиками. Какие предусматриваются меры для наказания случаев грубого обращения со стороны полицейских, слишком часто имеющих место в отношении цветного населения, меньшинств и иммигрантов, и почему имеется неравенство в плане преследования за убийство, когда речь идет о жертве из числа цветного или белого населения?

58. Что касается приговоров и наказаний, то г-н де Гутт хотел бы знать, с помощью каких мер правительство планирует устранить различия при назначении наказаний, которые являются более суровыми в отношении чернокожих и представителей меньшинств, и особенно он хотел бы получить информацию о применении обязательных минимальных приговоров (пункт 309 доклада). В связи с вопросом о смертной казни, что предполагает сделать правительство во избежание ситуаций, когда смертная казнь чаще применяется к представителям цветного населения, включая несовершеннолетних? Учитывая число преступников, которые были приговорены и казнены после восстановления этого вида наказания в 1976 году, не предполагает ли правительство ввести мораторий на высшую меру наказания, как этого требуют НПО? Кроме того, делает ли правительство все возможное для применения правил справедливого судебного разбирательства не только к представителям белого населения, но и цветного тоже?

59. По вопросу о тюрьмах, г-н де Гутт хотел бы знать, что может сделать правительство по сокращению диспропорционально большого по сравнению с белыми числа заключенных-представителей цветного населения, и какие меры оно предполагает принять для улучшения условий содержания заключенных из числа представителей цветного населения, коренных американцев и иммигрантов. И, наконец, по составу судов, информация, содержащаяся в пункте 340 доклада Соединенных Штатов, свидетельствует о чрезмерном преобладании белых среди федеральных судей. Какие меры планирует принять правительство для того, чтобы сделать набор судей более разносторонним и расширить представительство лиц из числа цветного населения и меньшинств в составе судов?

60. Завершая свое выступление, г-н де Гутт объясняет американской делегации, что его многочисленные вопросы отражают особый интерес, вызванный рассмотрением периодического доклада Соединенных Штатов – большой и влиятельной страны.

61. Г-н ФАЛЛЬ также приветствует первый доклад Соединенных Штатов с момента присоединения этой страны к Конвенции в 1994 году и отмечает тот факт, что многие государственные и частные организации по вопросам прав человека участвовали в подготовке этого доклада. Тем не менее, он обращает внимание на расхождение между пунктом 6 доклада, в котором правительство Соединенных Штатов выражает свою приверженность делу защиты прав человека, и многочисленными оговорками, которые были сделаны во время присоединения в отношении многих статей Конвенции, в том числе по статьям 2, 3, 4, 5, 7 и 22, то есть оговорки, по своему характеру направленные на ограничение сферы применения Конвенции. Этот ограничительный подход вызывает удивление, когда речь идет о стране, характеризующейся расовым, этническим и культурным многообразием. В этой связи, г-н Фалль отмечает, что в докладе отсутствуют данные об этническом составе населения и о практике, применяемой к коренному населению. Он просит делегацию Соединенных Штатов предоставить Комитету разъяснения по этим двум вопросам.

62. Что касается гражданских прав, то, несмотря на бесспорный прогресс, достигнутый за последние несколько десятилетий, было бы желательным принять правовые положения, направленные на полную ликвидацию расизма с учетом того, что в докладе признается (пункты 18 и 71), что сегрегация де факто продолжает существовать. Пересмотр оговорок, сделанных Соединенными Штатами во время их присоединения к Конвенции, мог бы помочь обеспечить ее полное осуществление.

63. В отношении сферы применения Конвенции, в пункте 50 вновь подтверждается преимущественная сила надлежащим образом ратифицированных договоров над внутренним правом, однако это утверждение вступает в противоречие с информацией, представленной в пунктах 169 и 170, согласно которой положения Конвенции не считаются обладающими сами по себе исполнительной силой, даже если правительство полностью поддерживает цели Конвенции, как это указывается в пункте 146 доклада. Снятие оговорок, сделанных в ходе присоединения к Конвенции, продемонстрировало бы реальность такой поддержки и способствовало бы полному осуществлению Конвенции.

64. Что касается применения статьи 4 Конвенции, то г-н Фалль вместе с другим членами Комитета выражает свою озабоченность благодушием, с которым власти терпят во имя

свободы слова, выражения и ассоциации, действия таких организованных расистских групп, как «Ку-клукс-клан». В этой связи необходимо помнить о том, что большинство основных демократических стран принимали меры по обеспечению общественного порядка, не ограничивая при этом свободу слова. Он хотел бы знать, что намерено делать правительство Соединенных Штатов, чтобы положить конец многочисленным расистским проявлениям, которые имеют место в стране, обеспечивая выполнение статьи 4 Конвенции, в соответствии с которой государства-участники должны запрещать всякую пропаганду и все организации, основанные на идее превосходства одной расы, и что оно намерено делать, чтобы обеспечить привлечение к ответственности органами юстиции за распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти. Он выражает особое сожаление фактами пристрастного отношения полиции к чернокожим, которое находит выражение в грубом обращении или даже в актах особой жестокости, и приводит хорошо известные примеры этого: дело Родни Кинга и убийство Амаду Диалло. Г-н Фалль хотел бы знать, какие меры правительство планирует предпринять, учитывая рекомендации Комитета, чтобы положить конец таким злоупотреблениям. Он также подчеркивает, что расовая дискриминация продолжает сохраняться в таких областях, как образование, занятость, правосудие, здравоохранение, обеспечение жильем и защита меньшинств. И, наконец, г-н Фалль просит делегацию Соединенных Штатов сообщить, предполагает ли ее правительство сделать заявление, предусмотренное статьей 14 Конвенции.

65. Г-н Фалль благодарит делегацию Соединенных Штатов за объективный и откровенный доклад, особенно в вопросах рассмотрения последствий расистского прошлого Соединенных Штатов. Статистические данные, представленные главой делегации в своем устном заявлении, убедительно свидетельствуют о безусловном прогрессе, достигнутом в вопросах осуществления гражданских прав и обеспечения равенства, а также о том, что еще предстоит сделать для достижения полной расовой интеграции. Г-н Фалль отмечает присутствие во главе американской делегации помощника Генерального прокурора г-на Ральфа Бойда и приветствует этот первый диалог, который открывает путь к дальнейшим плодотворным обменам с Комитетом.

66. Г-н АБУЛ-НАСР разделяет мнения других членов Комитета в отношении медлительности, с которой Соединенные Штаты присоединились к Конвенции; эта медлительность вызывает удивление, учитывая, что в ходе дискуссии, которая предшествовала принятию Конвенции, делегация Соединенных Штатов заявляла о скором присоединении своей страны. Однако, в целом, Соединенные Штаты часто медлят с ратификацией Конвенций и других договоров в рамках ООН; и когда они это делают, то документ обычно сопровождается целым рядом оговорок, которые делают его неэффективным. Тем не менее, г-н Абул-Наср отдает должное откровенности доклада, что демонстрирует добрую волю властей, которые, как видно, имеют намерение преодолеть проблемы, наличие которых они сами признают.

67. Г-н Абул-Наср упоминает об отдельной проблеме, которая близка его сердцу: неблагоприятное положение арабов в Соединенных Штатах; при этом он ссылается на доклад неправительственной организации АРИС (Антирасистская информационная служба), озаглавленный: «Доклад о преступлениях на почве ненависти и о дискриминации по отношению к американцам арабского происхождения за 1996-1997 годы», в котором говорится о серьезных проблемах и о преступлениях на почве ненависти, с которыми

сталкиваются американцы арабского происхождения, а также о клеветнической пропаганде и расистских фильмах, объектами которых они являются. Г-н Абул-Наср предлагает делегации Соединенных Штатов принять во внимание рекомендации, содержащиеся в этом докладе.

68. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет продолжит рассмотрение первоначального, второго и третьего периодических докладов на следующем заседании.

Заседание закрывается в 18 час. 05 мин.
